

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	RENAULT	Master P 35 D (2 places / empattement 3840 mm)	CH 3676 78

Constructeur	RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, F-69003 Lyon
Identification	sur la plaquette du constructeur - devant le N° du châssis "VF6 FC30 A1"
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée
N° du châssis	à droite, sur le marchepied
Identification du moteur	"8140" resp. "8140 D" à l'arrière, en bas à gauche sur le bloc (visible depuis dessous; admis pour raisons techniques) ou à l'avant, en bas à droite
Importateur principal	NUBAG, Nutzfahrzeuge AG, 4133 Pratteln
Véhicule homologué	VF6 FC30 A1 00 000 006 sur le bloc

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	a) hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée

Moteur **)	S O F I M	Type	8140 (8140D)
Marque	en ligne	Construction	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	93	Course	90
Cylindres	2444	CV-impôt	12,45
Puissance en kW	57 (48,5) (DIN) à /min		4200 (3900)
Bruit à l'arrêt	76 (75) dB/A à 1/min		3150 (2925)
Silencieux	2 = 353 x 200 x 90 mm		370 x 250 x 140 mm
Mesure des gaz	CEE 72/306, Sacharach = 5,0		
Déparaitage	-		

Carrosserie	fourgon avec/sans fenêtres		
Nombre de portes	2 + 1 à 4 + 1	Compteur de vitesse	km/h
Ceintures sécurité	av Ard (E)	ar	-
Cale	-	Rétroviseurs	gauche/droite
Anjivol	-		
Nombre de places	t 2 av. 2	centre	ar
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur	3850	5640	Empattements 3840
Largeur	1700	2000	Essieu double av 1650 ar 1700
Hauteur	1670	2426	Voies av - ar -
Porte à faux	av - ar 750	870 930	Voies av - ar -
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage 0	g 15100 d 15450

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1140	730	1870
Charge utile	540	1090	1630
Poids total	1680	1820	3500
Poids garantis			3500
Pneus	205 R 16 C	205 R 16 C	*)
Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Charge	2120	2120	
pour V max	130	130	
Jantes			
		mécanique	automatique
Gar poids remorquable avec/sans frein		1500/750	
Garantie poids de l'ensemble		-	
Poids remorquable testé		1500 (1100)	**)
Charge garantie sur la toit		300 kg	
Vitesse maximale selon le constructeur		117	km/h
testée	km/h à 1/min	au moteur	prise de force

Equipement			
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Clignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux amères de brouillard	1/ B	(E)	
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	1/séparé à gauche		
Essuie-glace	2/balais		
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 02 avec/ lave-glace		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Voiture de livraison</u>		
Marque et type	<u>RENAULT Master P 35 D</u>		
Homologation			
N°	CH	<u>3676 78</u>	
Carrosserie	<u>fourgon</u>		
Places	total	<u>2</u>	avant <u>2</u>
Poids à vide	<u>1870</u>	Carburant	<u>D</u>
Charge utile	<u>1630</u>	CV-impôt	<u>12,45</u>
Poids total	<u>3500</u>	Cylindrée	<u>2444</u>

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant circuit 2 = sur demi-essieu avant + essieu arrière
- **) Moteur : type 8140 D (données entre parenthèse) = moteur avec puissance réduite.
- +) Variante de pneus: 215 R 16 C 8 PR 2300 (4,5) Vmax 130 km/h.

Lieu et date de l'homologation Prattein, 14.+15.04.81

Remplace FH CH 3676 78 du 20.10.82
Puissance (26.01.84) - WS

Service fédéral d'homologation

30) Voiture
de livraison.

R E N A U L T

Master P 35 D

2 places/empattement 3840mm

CH 3676 78

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 18.11.86 à Berne - Ad

Carrosserie/Dimensions : livrable s.d. avec toit surélevé en plastique
hauteur intérieure = 1925 mm / extérieure = 2688 mm

Poids : surpoids avec toit surélevé = 25 kg

Valeurs de bruit 1.10.86 remplies:

Silencieux : 2 = 428x220x170 mm "φ 107"
365x230x 95 mm "φ 102"

Insonorisation : cuve de réflexion sous le moteur à l' AV
cuve de réflexion sous le moteur, allant jusqu'au milieu de
la boîte à vitesses

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
8140	m5 ZF S5-18/3	4,88	77,5	73,0	3150	ab)

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		
						min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale